

Form 1

සුදානුමිපත් ගිණුමක් ආරම්භ කිරීමේ අයදුම්පත (කනි පුද්ගලයින් සඳහා)
பிணையங்கள் கணக்கு ஆரம்பிப்பதற்கான விண்ணப்பம் (தனியாட்கள்)
Application for Opening of Securities Account (For Individuals)

Authorized
Signature &
stamp of
participant

කාර්යාල ප්‍රයෝජනය සඳහා පමණි.
 அலுவலகப் பாவனைக்கு மாதிரி.
 வாடிக்கையாளரின் அடையாள அட்டை.

Office Use Only
 Assign Client ID

* අදාළ තොරතුරු ඒවා කළු කරන්න. / விடயத்திற்கேற்ப கீறிவிடவும். / Delete Accordingly
 # අනෙකුත් යනු යනු මිසි කොටස් හැරුණු විට. / பங்குபற்றுகள் என்பவர் உங்களது பங்குத்தரன் அல்லது காப்பக வங்கி. / Participant means, your
 Stockbroker or Custodian Bank.

අයදුම්කරුගේ/ කරුවන්ගේ විස්තර (අයදුම්පත සම්පූර්ණ කිරීමට CDS I B උපදෙස් පත්‍රිකාව කියවන්න.) පරිගණකයක කිරීම සඳහා ඉංග්‍රීසි
 කැපිටල් අකුරින් සම්පූර්ණ කළ යුතුය.
 விண்ணப்பதாரரின்(களின்) விபரங்கள் கணனிமயப்படுத்தப்படுவதனால், இந்த விண்ணப்பப்படிவம் பெரிய ஆங்கில
 எழுத்துக்களில் பூரணப்படுத்தப்படுதல் வேண்டும். (பிணையங்கள் கணக்கு ஆரம்பிக்கும் படிவத்தை பூரணப்படுத்த CDS I B
 அறிவுறுத்தல்களை வாசிக்கவும்).

Particulars of Applicant/s - This application should be filled in English capital letters for the purposes of computerizing records.

1. TITLE:

Mr.	Mrs.	Miss.	Rev.	Dr.	Other.....
-----	------	-------	------	-----	------------

2. SURNAME:

3. INITIALS:

4. NAMES DENOTED BY INITIALS:

5. CORRESPONDENCE ADDRESS:

6. DISTRICT:

7. POSTAL CODE:

8. PERMANENT ADDRESS:

9. BANK ACCOUNT DETAILS TO REMIT DIVIDENDS & COUPONS
 (Non Resident Applicants shall state their SIA A/C details)

BANK CODE	BRANCH CODE	ACCOUNT NO.

10. DATE OF BIRTH (Date/Month/ Year)

11. NATIONAL IDENTITY CARD NO. / PASSPORT NO.:

12. RESIDENT /NON -RESIDENT

CB	EB	RB
----	----	----

13. NATIONALITY:

14. OCCUPATION

Continued...

(I) මාගේ / අපගේ නමින්/නමවලින් සුදානුමයන් ගිණුමක් විවෘත කරන ලෙස හා පවත්වාගෙන යන ලෙස ද වරින් වර මාගේ/අපගේ සුදානුමයන් ගිණුමට තැන්පත් කරනු ඇති කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

භාණ්ඩ/භාණ්ඩ පැහැර/පැහැරවීම් විකුණාදීමට අවස්ථාවන්හිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We* hereby request you to open and maintain a Securities Account in my/our* name/s and to act as my/our* depository in relation to the securities listed on the Colombo Stock Exchange that may be deposited in my / our* Securities Account from time to time.

(II) වරින් වර බලාත්මක කෙරෙන රීති, මාර්ගෝපදේශ , පරිපාටි හා කොන්දේසි වලට අනුකූලව සුදානුමයන් ගිණුම මෙහෙයවන බවට මම/අපි එකඟ වන්නෙමි/මු.

විකුණාදීමට අවස්ථාවන්හිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We* agree that the Securities Account will be operated in accordance with the Rules of the CDS, the applicable guidelines and procedures and any amendments made thereto from time to time by the CDS.

(III) සුදානුමයන් ගිණුමට තැන්පත් කිරීම සඳහා වරින් වර ඔබට බාර දෙනු ඇති සුදානුමයන් බාර ගැනීම ප්‍රතිශ්‍රමය කිරීමට මම/අපි මෙයින් ඔබට බලය පවරා දෙන්නෙමි/දෙන්නෙමු. එම සුදානුමයන් වලට මම/අපට නීත්‍යානුකූල අයිතියක් ඇති බවින් එම තැන්පතු කරන * සහභාගීකරුට එසේ තැන්පත් කිරීමට නීත්‍යානුකූල අයිතියක් තිබෙන බව හා ඔහුට ඊට නිසි පරිදි බලය පවරා තිබෙන බවත් මම/අපි මෙයින් සහතික කොට ප්‍රකාශ කර සිටිමි/ සිටිමු.

විකුණාදීමට අවස්ථාවන්හිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We * hereby authorize you to accept delivery of the securities certificates that may be delivered to you from time to time for deposit into the Securities Account. I hereby represent and Warrant that I/We * have good title to such securities certificates and that the * participant making such deposit is lawfully entitled and duly authorized to do so.

(IV) මා / අප * වෙනුවෙන් සුදානුමයන් ගිණුමට කවර හෝ සුදානුමයන් තැන්පත් කිරීමට, තැන්පත් කරන ලද සුදානුමයන් ආපසු ලබා ගැනීමට සහ සුදානුමයන් සහතික පත්‍ර අනුමත ලේඛන මම/අපි * වෙනුවෙන් මෙයින් ලබා ගැනීම ප්‍රතිශ්‍රමය කිරීමට මාගේ /අපගේ * සහභාගීකරුට පූර්ණ අධිකාරිය තිබෙන බව මම/අපි මෙයින් ස්ථිර කරමි/මු.

විකුණාදීමට අවස්ථාවන්හිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We* hereby confirm that my/our * Participant has full authority to deposit any security into the Securities Account, to withdraw any deposited Securities on my/our* behalf and to accept the delivery of securities certificates and other documents from you on my/our* behalf.

(V) මා/අප විසින් CDS 1 ආකෘති පත්‍රයේ 15 වන අධිකරණ යටතේ විද්‍යුත් තැපැල් ලිපිනයක් සපයා ඇති විට එම සපයා ඇති විද්‍යුත් තැපැල් ලිපිනයට මගේ/අපගේ CDS ගිණුමට අදාළ ගිණුම් ප්‍රකාශය යවනු ලබන බව මම/අපි * පිළිගනිමි/පිළිගනිමු. මගේ/අපගේ විද්‍යුත් තැපැල් ලිපිනයේ යම් වෙනසක් හෝ මෙම මෙහෙය නතර කිරීම සඳහා ලිපිනය කෙරෙහි යම් ඉල්ලීමක් මගේ/අපගේ * සහභාගීකරු මගින් නොපමාව දැනුම් දීමට මෙයින් පොරොන්දු වන්නෙමි/මු.

විකුණාදීමට අවස්ථාවන්හිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We* hereby acknowledge that, in the event I/We* have provided an email address in item 15 of Form CDS1, the CDS Account Statements pertaining to my/our* CDS Account will be sent to the email address provided therein. I/We* confirm that any change in my/our* e-mail address or any request in writing for discontinuation of this service will be immediately communicated by me/us* in writing to the CDS through my/our* * participant.

(VI) ඉහත දී ඇති විස්තර වල කිසියම් වෙනසක් සිදු කල හොත් ඔබට සහ මාගේ/අපගේ * සහභාගීකරුට දින 14 ක් ඇතුළත ලිපිනය දැනුම් දීමට එකඟ වන්නෙමි/මු.

මෙහිදී තරඹාදා විවෘතවීම් සඳහාද මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු.

I/We* undertake to give you notice in writing through my/our * participant of any change of particulars given above within 14 days of such change.

* අදාළ නොවන ඒවා නසා හරින්න / *Delete Accordingly*
* සහභාගීකරු යනු මෙහිදී කොළඹ ව්‍යාපාර වස්තු හුවමාරුවෙහි ලැයිස්තුගත කර ඇති සුදානුමයන් වලට අදාළව මාගේ / අපගේ තැන්පත්කරු ලෙස කටයුතු කරන ලෙසද මම/අපි මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි/සිටිමු. (සහභාගීකරු වන්නේ ඔබගේ ආරක්ෂක ආරාමිකයා වන බැවිනි) Participant means, your Stockholder or Custodian Bank.

Authorized
Signature
& stamp of
participant

ප්‍රකාශය සඳහා ආකාරික
பிரகடனப்படுத்தல் படிவம்
DECLARATION FORM

_____ වන මෙ
_____ of _____
(සම්පූර්ණ නම) (முழுப்பெயர்) (Full name) (ලිපිනය) (விலாசம்) (address)
දරන ලිපිනයේ සිට
என்னும் முகவரியைச் சேர்ந்த

_____ වන මෙ
_____ of _____
(සම්පූර්ණ නම) (முகவரி) (Full name) (ලිපිනය) (பெயர்) (address)
දරන ලිපිනයේ සිට
என்னும் முகவரியைச் சேர்ந்த

_____ වන මෙ
_____ of _____
(සම්පූර්ණ නම) (முகவரி) (Full name) (ලිපිනය) (பெயர்) (address)
දරන ලිපිනයේ සිට
என்னும் முகவரியைச் சேர்ந்த

සෞඛ්‍ය විද්‍යාචාර්ය සිසුවන් (ප්‍රධාන) ලිපිනය සඳහා (සිසුවන් සඳහා) සැලැස්වීමට ගෙන, සෑදීමට ගෙන, සෑදීමට ගෙන විවෘත කිරීමට එකඟ වීමෙන් මෙය ප්‍රකාශ කර සිටීමයි.

ஆகிய நான்/நாம் மத்திய வைப்பக முறைமை தனியார் நிறுவனத்தில் (CDS) பிணைப்பொறுப்புகள் கணக்கொன்றை ஆரம்பிப்பதன் உடன்பாட்டைக் கரிசனை கொண்டு, பின்வருமாறு பிரகடனப்படுத்துகின்றேன்/பிரகடனப்படுத்துகின்றோம்.

In consideration of the Central Depository Systems (Pvt.) Ltd. (CDS) agreeing to open a Securities Account, hereby declare as follows:

1. (i) මා/අප විසින් සිසුවන් සඳහා විවෘත කිරීමට නියමිත සෑදීමට ගෙන, සෑදීමට ගෙන විවෘත කිරීමට එකඟ වීමෙන් මෙය ප්‍රකාශ කර සිටීමයි.
என்னால்/எம்மால் மத்திய வைப்பக முறைமையில் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ள பிணைப்பொறுப்புகள் கணக்கொன்று எனது/எமது நலனுக்காக மாத்திரம் பயன்படுத்தப்படும்.
The Securities Account to be opened by me/us in the CDS shall be maintained for my/our benefit only.

_____ හෝ _____
(අදාලයන්ගේ සංඛ්‍යාව තුනකට අධික වීමට අවකාශය සහ 1(ii) වගන්තිය සම්පූර්ණ කරන්න.)
அல்லது
(நலன் பெறுபவர்கள் மூன்று ஆட்களுக்கு மேற்படாத சந்தர்ப்பத்தில் கீழே 1(ii) நிரல்களைப் பூர்த்தி செய்யவும்)
Or

(In the event the number of beneficiaries does not exceed three persons, please complete clause 1(ii) below.)

(ii) මා/අප විසින් සිසුවන් සඳහා තුළ විවෘත කිරීමට නියමිත සෑදීමට ගෙන, සෑදීමට ගෙන විවෘත කිරීමට එකඟ වීමෙන් මෙය ප්‍රකාශ කර සිටීමයි.
என்னால்/எம்மால் மத்திய வைப்பக முறைமையில் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ள பிணைப்பொறுப்புகள் கணக்கொன்று எனது/எமது நம்பிக்கையாளர் /பாதுகாவலர் / முகாமையாளர் என்றவகையில் பின்வரும் ஆட்களுக்காக பராமரிக்கப்படும்.
The Securities Account to be opened by us in the CDS shall be maintained for the benefit of the following persons in my/our capacity as Trustee / Custodian / Manager.

නම / பெயர் / Name	ලිපිනය / முகவரி / Address	පුරවැසිභාවය / தேசிய இனம் / Nationality
1.		
2.		
3.		

_____ හෝ _____
(අදාලයන්ගේ සංඛ්‍යාව තුනකට අධික වීමට අවකාශය සහ 1(iii) වගන්තිය සම්පූර්ණ කරන්න.)
(நலன் பெறுபவர்கள் மூன்று நபர்களுக்கு மேற்பட்ட சந்தர்ப்பத்தில் கீழே 1(iii) புத்தியைப் பயன்படுத்தவும்)
(In the event there are more than three beneficiaries, please complete clause 1(iii) below.)

(iii) මා/අප විසින් සිසුවන් සඳහා විවෘත කිරීමට නියමිත සෑදීමට ගෙන, සෑදීමට ගෙන විවෘත කිරීමට එකඟ වීමෙන් මෙය ප්‍රකාශ කර සිටීමයි.
என்னால்/எம்மால் மத்திய வைப்பக முறைமையில் ஆரம்பிக்கப்படவுள்ள பிணைப்பொறுப்புகள் கணக்கொன்று எனது/எமது நம்பிக்கையாளர் /பாதுகாவலர் / முகாமையாளர் என்றவகையில் பின்வரும் ஆட்களுக்காக பராமரிக்கப்படும்.
I/We, in our capacity as Trustee / Custodian / Manager shall maintain all information such as names, addresses and nationalities pertaining to the ultimate beneficiaries of the account and undertake to promptly release to the CDS & the Participant such information pertaining to the beneficiaries, at any time, if required by the CDS & the # Participant.

2. අදාළ පත්‍ර සහ ඊට අමුණා ඇති ලේඛනවල සත්‍ය සහ නිවැරදි තොරතුරු අඩංගු වන අතර, සැබෑ තොරතුරු වසන් කිරීමට හෝ වරදවා දැක්වීමට එකී තොරතුරු යම් වෙනස් කිරීමක්, සුර වෙනස් කිරීමක් හෝ සඳායට දැක්වීමක් සිදු කර නොමැත.
இதற்கு இணைக்கப்பட்டுள்ள விண்ணப்பம் மற்றும் ஆவணங்கள் என்பவற்றின் உள்எட்டக்கங்கள் உண்மையானவையும சரியானவையுமாகும் என்பதோடு அதில் உண்மையான தகவல்களை மறைப்பதற்காக அல்லது கவனத்ததை திசை திருப்புவதற்காக தகவல்களை திருத்துதல், சேர்த்தல் அல்லது மோசடியான தகவல்களை மேற்கொள்ளல் என்பவை மேற்கொள்ளப்படவில்லை.
The application and the documents attached thereto bear true and correct information and no alteration, modification or falsification was carried out to them to hide or deflect true facts.

3. සිසුවන් ගිණුමේ විවෘත කිරීම පිණිස මෙය සිසුවන් 1 වන ආකාරියේ දී සහ මෙම ප්‍රකාශනයේ දී ලබා දී ඇති යම් තවදුරටත් තොරතුරු සහ අදාළ පත්‍ර සහ මා/අප විසින් ඉදිරිපත් කරන ලද වෙනත් තොරතුරුවල යම් වෙනස් කිරීමක් සිදු වුවහොත්, එම වෙනස් කිරීම අනන්‍යව (14) ඇතුළත සිසුවන් සඳහා වන # සහතිකයට අදාළව දීමට මා/අප විසින් පොදායුතු වෙමු/වෙමු.
மத்திய வைப்பக முறை படிவம் 1 இல், இந்தப்பிரகடனத்தில் மற்றும் மத்திய வைப்பக முறைமைக் கணக்கொன்றை ஆரம்பிப்பதற்கு இந்த விண்ணப்பத்தோடு என்னால் /எம்மால் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட ஏனைய ஆவணங்களில் வழங்கப்பட்ட தகவல்களில் ஏதேனும் மாற்றம் இருக்கின்ற சந்தர்ப்பத்தில், அத்தகைய மாற்றம்

